

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!
БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ
морозильной камеры BRAVO.

Мы ценим Ваш выбор и надеемся, что при правильной эксплуатации данное изделие будет служить Вам в течение долгих лет.

Просим Вас ознакомиться с данным "Руководством по эксплуатации" изделия перед его первым включением.



Заводом-изготовителем устанавливается:
- Гарантийный срок эксплуатации изделия - один год.
- Срок службы данного товара - семь лет со дня изготовления.

СОДЕРЖАНИЕ

Общие указания	4
Технические данные.....	5
Комплектность	6
Требования безопасности	6
Устройство	8
Подготовка к работе	9
Порядок работы	10
Техническое обслуживание	11
Правила хранения и транспортирования	11
Возможные неисправности и методы их устранения	12
Условия гарантии	13

1

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1. Изделие предназначено для эксплуатации в торговых организациях, предприятиях общественного питания и др., в качестве торгового оборудования, оборудования для длительного хранения замороженных продуктов питания.
2. Разрешается эксплуатация изделия при температуре окружающего воздуха от 10 до 40 °С, с относительной влажностью не более 80%.
3. При покупке морозильной камеры обязательно проверьте ее комплектность, отсутствие механических повреждений. Проверьте товарный чек, наличие штампа торгующей организации и даты продажи в свидетельстве о приёмке и продаже и в талонах на гарантийный ремонт.
4. Перед применением морозильной камеры обязательно прочтите руководство по эксплуатации, так как в нем содержится важная информация по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию изделия.

Примечание: Производитель оставляет за собой право на внесение незначительных конструктивных усовершенствований, которые могут быть не отражены в данном Руководстве.

2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

НАИМЕНОВАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЯ	МОДЕЛЬ							
	XF-105AD	XF-160AD	XF-230AD/ XF-231ADG/ XF-232ADGr	XF-260AD/ XF-261ADG/ XF-262ADGr	XF-310AD/ XF-311ADG/ XF-312ADGr	XF-420AD	XF-520AD	XF-600AD
Номинальное напряжение, В	220	220	220	220	220	220	220	220
Номинальный ток, А	0.7	0.7	0.9	0.9	1.1	1.5	1.5	1.5
Мощность, Вт	105	110	115	125	150	180	180	235
Общий объем, л	105	160	220	230	310	410	520	600
Рабочий объем, л	93	140	190	230	282	354	446	523
Климатический класс	N/ST	N/ST	N/ST	N/ST	N/ST	N/ST	N/ST	N/ST
Диапазон температуры в режиме охлаждения	0~10 °C	0~10 °C	0~10 °C	0~10 °C	0~10 °C	0~10 °C	0~10 °C	0~10 °C
Диапазон температуры в режиме замораживания	0~-28 °C	0~-28 °C	0~-28 °C	0~-28 °C	0~-28 °C	0~-28 °C	0~-28 °C	0~-28 °C
Производительность по заморозке, кг/сутки	4.5	6.6	9.1	10.6	13.1	17.0	21.0	23.5
Марка хладагента	R600A	R600A	R600A	R600A	R600A	R600A	R600A	R600A
Масса хладагента, грамм	42	47	50	68	70	98	108	110
Корректированный уровень звуковой мощности, Дб	42	42	42	42	42	42	42	42
Класс энергоэффективности	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Потребление электроэнергии кВт*ч/сутки	0,60	0,68	0,75	0,85	1,05	1,70	1,90	2,30
Масса нетто, кг	27.0	31.0	35.0	37.0	41.0	55.0	63.0	72.0
Масса брутто, кг	30.0	34.0	39.0	42.0	46.0	65.0	75.0	87.0
Габаритные размеры, ШxГxВ, мм	574x564x845	754x564x845	950x564x845	950x644x845	1116x644x845	1275x740x825	1535x740x825	1655x740x850
Габариты в упаковке, ШxГxВ, мм	590x580x880	775x580x880	988x580x880	988x660x880	1155x660x880	1350x770x880	1580x770x880	1700x770x870

此处参数有更改

3

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Наименование	Количество
Морозильная камера	1
Корзина для продуктов	1-3
Руководство по эксплуатации	1
Коробка упаковочная	1

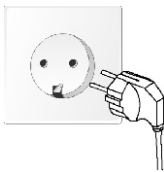
Примечания:

- Незначительные изменения в комплектности могут быть не отражены в настоящем руководстве.
- В случае повреждения или отсутствия одного из пунктов комплектности свяжитесь с продавцом.
- Модели XF-231ADG, XF-261ADG и XF-311ADG оснащены внутренними сдвижными стеклянными дверцами


4

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

По типу защиты от поражения электрическим током изделие классифицируется как прибор класса I.



Для обеспечения электробезопасности морозильная камера должна быть подключена к сети электропитания с помощью индивидуальной розетки с заземляющим контактом.



Помните! Безопасность при эксплуатации изделия обеспечивается правильным ее подключением к сети электропитания, исправностью заземления и выполнением Вами основных требований в процессе эксплуатации изделия, изложенных в настоящем руководстве.

- Категорически запрещается подключение провода заземления корпуса морозильной камеры к газопроводным трубам, телефонным линиям, проводам абонентских радиоточек и т.д.

- Получение рекомендаций по способу заземления возможно в ремонтных и сервисных организациях бытовой техники.

Перед подключением морозильной камеры к сети электропитания убедитесь, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на ярлыке, прикрепленном к задней стенке корпуса изделия. Осуществляйте подключение морозильной камеры к исправной сети электропитания.

Не беритесь за вилку шнура электропитания мокрыми руками и не касайтесь ими ручек управления изделия во избежание поражения электрическим током.

Не допускайте попадания воды на шнур электропитания и розетку, к которой подключена морозильная камера.

Не допускайте попадания воды на панель управления и заднюю стенку изделия. Влага может стать причиной замыкания или поражения электрическим током.

Не пользуйтесь и не храните вблизи морозильной камеры легковоспламеняющиеся жидкости (растворители, керосин, бензин и т.д.).

Перед выполнением любых операций по обслуживанию морозильной камеры отключите ее от сети электропитания.

Запрещается эксплуатировать изделие с поврежденным шнуром электропитания. Замену шнура электропитания должны осуществлять квалифицированные техники специализированных сервисных центров.

Запрещается производить ремонт, наладку морозильной камеры самостоятельно. Ремонт морозильной камеры должны осуществлять только квалифицированные техники специализированных сервисных центров, адреса которых Вы можете узнать в магазине.

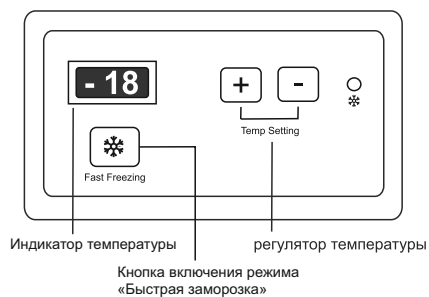
Запрещается эксплуатация изделия детьми.

5

УСТРОЙСТВО



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. На индикаторе температуры отображается температура внутри камеры.
2. Задать необходимую температуру можно с помощью кнопок «+» и «-».
3. Регулировка температуры осуществляется в диапазоне от +10 °C до -28 °C.
4. При включении режима быстрой заморозки (Fast Freezing) морозильная камера переходит в режим максимального охлаждения.

6

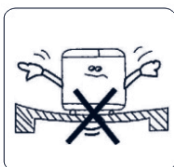
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА

Распакуйте изделие, ознакомьтесь с его устройством, приведенным в настоящем Руководстве.

При выборе **места установки** морозильной камеры руководствуйтесь следующими правилами:

- морозильная камера должна быть установлена на твердую ровную поверхность;



- не устанавливайте морозильную камеру вблизи источников тепла: электро- и газовых плит, печей и радиаторов отопления. Расстояние между ними и машиной должно быть не менее 10 см.

- не устанавливайте морозильную камеру в места, где она оказывается под действием прямых солнечных лучей;

- не устанавливайте морозильную камеру в места с повышенной влажностью. Высокая влажность может привести к короткому замыканию или стать причиной коррозии металлических частей изделия;

- избегайте таких мест установки морозильной камеры, где она может оказаться под воздействием дыма, так как это может стать причиной изменения цвета наружных поверхностей изделия.

Примечание: 1. Если изделие установлено на неровную поверхность, то его работа будет сопровождаться значительной вибрацией и шумом.

2. Перед использованием новым изделием вытрите пыль, скопившуюся во время транспортирования, с внешних и внутренних поверхностей изделия.



Морозильную камеру, находившуюся на холоде, до подключения к сети электропитания необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре во избежание выхода из строя электрооборудования.

7

ПОРЯДОК РАБОТЫ

НАЧАЛО РАБОТЫ

1. После установки морозильной камеры подключите ее к сети электропитания.
2. Задайте необходимую температуру с помощью кнопок «+» и «-».
3. Регулировка температуры осуществляется в диапазоне от +10 °С до -28 °С.
4. При включении режима быстрой заморозки морозильная камера переходит в режим максимального охлаждения.
5. Рекомендованная температура при хранении замороженных продуктов от -12 °С до -26 °С.



Повторное включение морозильной камеры должно производиться не ранее, чем 5 минут, после ее отключения от сети электропитания. Невыполнение этого требования может привести к перегрузке компрессора и активации устройства блокировки компрессора.

РАЗМОРОЗКА

1. При образовании на внутренних поверхностях морозильной камеры слоя наледи толщиной 5 мм необходимо произвести разморозку.
2. Освободите морозильную камеру от содержимого и отключите ее от сети электропитания.
3. Для сокращения времени разморозки удалите наледь с внутренних поверхностей изделия после того, как она начнет таять.
4. Открутите пробку дренажного отверстия и слейте воду, образовавшуюся в процессе разморозки.



Категорически запрещается использовать для удаления наледи острые (ножи, отвертки и т.п.), а также жидкости, содержащие вещества не предназначенные для использования в пищевыми продуктами.

8

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Во избежание поражения электрическим током и возникающей в связи с этим угрозы для жизни отключите прибор от сети электропитания перед выполнением любых операций по её техническому обслуживанию.

2. Не применяйте для чистки поверхностей изделия чистящие порошки на абразивной основе, жесткие абразивные губки, средства, содержащие кислоту или хлор.

3. Не допускайте попадания воды на электрические части изделия.

4. Не оставляйте принадлежности по уходу за прибором (губки, ветошь, моющие средства) в морозильной камере.

Наружные поверхности изделия и внутренние поверхности морозильной камеры следует протирать мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе, или использовать для чистки специальные чистящие средства.

При невыполнении данных рекомендаций безопасность работы морозильной камеры не гарантируется.

9

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Изделие должно храниться в отапливаемых и вентилируемых помещениях при температуре воздуха от плюс 1° до плюс 40°С, относительной влажности не более 80% при отсутствии в воздухе кислотных и других паров, вредно действующих на материалы прибора.

Транспортирование изделия может проводиться всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта, и в заводской упаковке.

При транспортировании должна быть исключена возможность перемещения морозильной камеры внутри транспортных средств.

Крепление прибора в транспортных средствах осуществляют в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

При погрузочно-разгрузочных работах не подвергайте прибор ударным нагрузкам, соблюдайте условия по обеспечению сохранности изделия.

10

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прочтите, пожалуйста, нижеследующие инструкции по определению и устранению неисправностей перед тем, как обратиться в сервисный центр.

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
При включении в сеть компрессор не запускается.	Неисправна розетка Отсоединения провода от клемм реле времени Неисправны реле времени, компрессор Повреждение электрического шнура	Проверить наличие напряжения Вызвать мастера Вызвать мастера Вызвать мастера
Индикатор работы светится, камера на работает	Неисправны компрессор, другие электрические части	Вызвать мастера
Недостаточна интенсивность заморозки	Недостаточное количество хладагента	Вызвать мастера

1. Приобретенное Вами изделие имеет гарантийный срок - один год со дня покупки и срок службы - семь лет со дня изготовления.
2. Продавец выдаст Вам гарантийный талон. В нем не должно быть исправлений и обязательно должны содержаться:
 - дата продажи, наименование и штамп торговой организации, печать продавца.
 - модель и серийный номер изделия.
3. Обязательно сохраняйте гарантийный талон, кассовый чек на проданное изделие, квитанцию на услуги по доставке и установке, доработки внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или иному техническому обслуживанию изделия.
4. По истечении гарантийного срока рекомендуем Вам не реже одного раза в 3 (три) года обращаться в авторизованный сервисный центр для проверки качества Вашего изделия. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту сервисного центра.
5. По истечении срока эксплуатации рекомендуется не реже одного раза в год производить проверку технического состояния изделия в авторизованном сервисном центре для определения возможности его дальнейшей эксплуатации. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту сервисного центра.
6. Недостатки, обнаруженные в изделии, устраняются сервисным центром без обоснованных задержек, в максимально короткие сроки.
7. В случае необходимости проверки качества изделия владелец имеет право передать изделие в сервисный центр. В случае вызова мастера для проверки качества изделия, в результате которого выявилось отсутствие недостатка, диагностика и транспортные услуги оплачиваются владельцем по прейскуранту сервисного центра.
8. Любые претензии в части касающейся вопросов качества изделия рассматриваются только после проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.
9. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный потребителю, в случае несоблюдения последним требований изготовителя, указанных в данном талоне и инструкции по эксплуатации.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

1. Несоблюдения требований изготовителя, указанных в гарантийном документе.
2. Несоблюдения правил эксплуатации, указанных в руководстве по эксплуатации изделия.
3. Несоблюдения правил установки.
4. Отсутствия оригинального гарантийного талона.
5. При отсутствии в гарантийном талоне сведений о дате продажи, наименовании торговой организации, подписи продавца, модели и серийного номера изделия.
6. Внесении любых изменений и исправлений в гарантийный талон.
7. Ремонта не уполномоченными на это лицами, если этот ремонт стал причиной выхода изделия из строя.
8. Разборки изделия, изменения конструкции и других, не предусмотренных инструкцией вмешательств.
9. Необходимости замены перемещаемых вручную пластиковых деталей (крышек, декоративных накладок и т.д.), фильтров, стеклянных полок.
10. Неправильного пользования расходными материалами или использования расходных материалов, не пригодных для данного изделия.
11. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и действиями непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.п.).
12. Небрежным хранением и/или небрежной транспортировкой владельцем, транспортной, торговой или сервисной организацией. В данном случае владельцу следует обратиться с претензией к организации, оказавшей данную услугу.
13. Повреждений (отказов) изделия или нарушения его нормальной работы, вызванных животными или насекомыми.
14. Включения изделия в электрическую сеть с недопустимыми параметрами.
15. Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.
16. Изготовитель не принимает претензий на следующие виды неисправностей: механические повреждения (царапины, трещины, сколы), потеря товарного вида вследствие воздействия химических веществ, попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, жидкостей, термические и другие подобные повреждения, которые возникли в процессе эксплуатации.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Тип изделия:	<input type="text"/>
Марка:	<input type="text"/>
Модель:	<input type="text"/>
Серийный номер:	<input type="text"/>
Дата продажи:	<input type="text"/>

СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ

Название магазина:	<input type="text"/>
Адрес:	<input type="text"/>
Телефон:	<input type="text"/>

Место для печати продавца

ФИО владельца:	<input type="text"/>
Адрес:	<input type="text"/>
Телефон:	<input type="text"/>

Получение исправного изделия подтверждаю.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: